

# disklavier **ENSPIRE™**

## English Notice of Specification changes

The default setting and setting time for the Auto Power Off function have been changed. The specification for power consumption in standby mode is also given here.

### Auto Power Off function

	Firmware V5.21 or earlier	Firmware V5.22 and later
Default setting	60 minutes	15 minutes
Setting time	30, 60, 120, 180, 240 (minutes)	5, 10, 15 (minutes)

- The Auto Power Off function automatically turns off the product if the product is not operated for a certain period of time when the [AUTO OFF MODE] switch is ON. The set time can be set in the ENSPIRE Controller app.
- You can confirm the firmware version in the ENSPIRE Controller app.

### Standby Power Consumption: 0.5 W

The above information is also available at the following URL: Yamaha Downloads <https://download.yamaha.com/>. Click "Manual Library" on the support site, and search by entering the model name.

## Français Avis de modification des caractéristiques techniques

Le réglage par défaut et les délais de la fonction Auto Power Off ont été modifiés. Les caractéristiques techniques de la consommation d'énergie en mode veille ont également été ajoutées.

### Fonction Auto Power Off

	Microprogramme V5.21 ou version antérieure	Microprogramme V5.22 et version ultérieure
Réglage par défaut	60 minutes	15 minutes
Délai	30, 60, 120, 180, 240 (minutes)	5, 10, 15 (minutes)

- La fonction Auto Power Off éteint automatiquement le produit si celui-ci n'est pas utilisé pendant un certain temps lorsque l'interrupteur [AUTO OFF MODE] est en position ON. Le délai peut être défini dans l'application ENSPIRE Controller.
- Vous pouvez vérifier la version du micrologiciel dans l'application ENSPIRE Controller.

### Consommation d'énergie en veille : 0,5 W

Les informations ci-dessus sont également disponibles à l'adresse URL suivante : Yamaha Downloads <https://download.yamaha.com/>. Cliquez sur « Manuels utilisateurs » sur le site du support, puis saisissez le nom du modèle pour lancer la recherche.

## Deutsch Hinweis auf die Änderung von technischen Daten

Die Standardeinstellung und die einstellbaren Zeiten der Auto-Power-Off-Funktion wurden geändert. Die technischen Daten zum Stromverbrauch im Standby-Modus sind auch hier aufgeführt.

### Auto Power Off-Funktion (Automatische Abschaltung)

	Firmware V5.21 oder früher	Firmware V5.22 und höher
Standardeinstellung	60 Minuten	15 Minuten
Zeiteinstellungen	30, 60, 120, 180, 240 (Minuten)	5, 10, 15 (Minuten)

- Die Funktion „Auto Power Off“ (Automatische Abschaltung) schaltet das Produkt automatisch aus, wenn es für gewisse Zeit nicht bedient wird und der Schalter [AUTO OFF MODE] eingeschaltet ist. Die Zeit kann in der Steuerungs-App ENSPIRE eingestellt werden.
- Sie können die Firmware-Version in der Steuerungs-App ENSPIRE überprüfen.

### Stromverbrauch in Bereitschaft: 0,5 W

Die obigen Informationen sind auch unter dem folgenden URL verfügbar: Yamaha Downloads <https://download.yamaha.com/>. Klicken Sie auf „Handbücher“ auf der Website des Supports, und suchen Sie das Dokument durch Eingabe der Modellbezeichnung.

## Español Aviso de cambios en las especificaciones

Se ha modificado el ajuste predeterminado y el tiempo de ajuste de la función Auto Power Off (apagado automático). Además, se indican las especificaciones de consumo de energía en modo de espera.

### Función Auto Power Off (apagado automático)

	Firmware V5.21 o anterior	Firmware V5.22 y posterior
Ajuste predeterminado	60 minutos	15 minutos
Tiempo de ajuste	30, 60, 120, 180, 240 (minutos)	5, 10, 15 (minutos)

- Cuando el interruptor [AUTO OFF MODE] (modo de apagado automático) está en ON (activado), la función Auto Power Off (apagado automático) apaga automáticamente el producto si este no se utiliza durante un periodo de tiempo determinado. El tiempo de ajuste se puede configurar en la aplicación ENSPIRE Controller.
- Puede comprobar la versión de firmware en la aplicación ENSPIRE Controller.

### Consumo de energía en el modo de espera: 0,5 W

La información anterior también está disponible en la siguiente URL: Yamaha Downloads <https://download.yamaha.com/>. Haga clic en "Biblioteca de manuales" en el sitio de soporte y escriba el nombre del modelo para buscarlo.

## Italiano Avviso di modifiche alle specifiche tecniche

L'impostazione predefinita e il tempo di impostazione per la funzione di spegnimento automatico sono stati modificati. In questo documento viene indicata anche la specifica tecnica relativa al consumo elettrico in modalità standby.

### Funzione di spegnimento automatico

	Firmware V5.21 o precedente	Firmware V5.22 e versioni successive
Impostazione predefinita	60 minuti	15 minuti
Tempo di impostazione	30, 60, 120, 180, 240 (minuti)	5, 10, 15 (minuti)

- La funzione di spegnimento automatico consente di spegnere automaticamente il prodotto se non viene utilizzato per un certo periodo di tempo quando lo switch [AUTO OFF MODE] è su ON. Il tempo impostato può essere configurato nell'app ENSPIRE Controller.
- Puoi verificare la versione del firmware nell'app ENSPIRE Controller.

### Consumo elettrico in modalità standby: 0,5 W

Le informazioni di cui sopra sono disponibili anche al seguente URL: Yamaha Downloads <https://download.yamaha.com/>. Fai clic su "Libreria manuale" nel sito di supporto ed esegui la ricerca inserendo il nome del modello.

## Português Aviso de alterações de Especificações

A configuração padrão e o tempo de configuração para a função de Desligamento automático foram alterados. A especificação de consumo de energia no modo de espera também é fornecida aqui.

### Função de Desligamento automático

	Firmware V5.21 ou anterior	Firmware V5.22 e posterior
Configuração padrão	60 minutos	15 minutos
Tempo de configuração	30, 60, 120, 180, 240 (minutos)	5, 10, 15 (minutos)

- A função de Desligamento automático desliga automaticamente o produto se ele não for operado por um tempo determinado quando a chave [AUTO OFF MODE] estiver ON. O tempo de configuração pode ser definido no aplicativo ENSPIRE Controller.
- Você pode confirmar a versão do firmware no aplicativo ENSPIRE Controller.

### Consumo de energia em espera: 0,5 W

As informações acima também estão disponíveis na seguinte URL: Yamaha Downloads <https://download.yamaha.com/>. Clique em "Manuais" no site de suporte e pesquise inserindo o nome do modelo.

## Русский Уведомление об изменениях технических характеристик

Были изменены настройки по умолчанию и период ожидания для функции автоматического отключения питания. Здесь же приведены характеристики энергопотребления в режиме ожидания.

### Функция автоматического отключения питания

	Прошивка V5.21 или более ранняя	Прошивка V5.22 и более поздние версии
Настройки по умолчанию	60 минут	15 минут
Период ожидания	30, 60, 120, 180, 240 (минут)	5, 10, 15 (минут)

- Функция автоматического отключения питания автоматически отключает инструмент, если он не используется в течение определенного периода времени, когда выключатель [AUTO OFF MODE] находится в положении ON (ВКЛ). Период ожидания можно установить в приложении ENSPIRE Controller.
- Вы можете проверить версию прошивки в приложении ENSPIRE Controller.

### Энергопотребление в режиме ожидания: 0,5 Вт

Вышеуказанная информация также доступна по следующему URL-адресу: Yamaha Downloads <https://download.yamaha.com/>. Нажмите «Инструкции к продукции» на сайте поддержки и выполните поиск, введя номер модели.

简体中文	规格变更通知
------	--------

自动关机功能的默认设置和设置时间已更改。这里还给出了待机模式下的功耗规格。

## ■ 自动关机功能

	固件 V5.21 或更早版本	固件 V5.22 及更高版本
默认设置	60 分钟	15 分钟
设置时间	30、60、120、180、240（分钟）	5、10、15（分钟）

- 当 [AUTO OFF MODE] 开关处于开启状态时，如果产品在一段时间内未进行操作，自动关机功能将关闭产品。可以在 ENSPIRE Controller 应用程序中设置时间。

- 可以在 ENSPIRE Controller 应用程序中确认固件版本。

### ■ 待机功耗：0.5 W

上述信息也可在以下网址找到: Yamaha Downloads <https://download.yamaha.com/>

单击支持网站上的“Manual Library”，并输入型号名称进行搜索。

繁體中文	規格變更通知
------	--------

自動關機功能的預設設定和設定時間已變更。這裡也給出了待機模式下的功耗規格。

### ■ 自動關機功能

	韌體 V5.21 或更早版本	韌體 V5.22 及更高版本
預設設定	60 分鐘	15 分鐘
設定時間	30、60、120、180、240（分鐘）	5、10、15（分鐘）

- [AUTO OFF MODE] 開關設定在 ON (開啟) 位置時，若在一段時間內未進行任何操作，自動關機功能將自動關閉產品。關機時間可以在 ENSPIRE Controller 應用程式中設定。

- 您可以在 ENSPIRE Controller 應用程式中確認韌體版本。

### ■ 待機功耗：0.5 W

上述資訊也可從以下 URL 取得：Yamaha Downloads <https://download.yamaha.com/>

進入支援網站後，請按一下「說明書」，然後輸入型號名稱進行搜尋。

한국어	사양 변경 공지
-----	----------

자동 전원 끄기 기능의 기본 설정 및 설정 시간이 변경되었습니다. 대기 모드에서의 전력 소비 사양도 여기에 나와 있습니다.

### ■ 오토 파워 오프 기능

	펌웨어 V5.21 이하	펌웨어 V5.22 이상
기본 설정	60분	15분
설정 시간	30, 60, 120, 180, 240(분)	5, 10, 15(분)

- 자동 전원 끄기 기능은 [AUTO OFF MODE] 스위치가 켜져 있는 상태에서 일정 시간 동안 제품을 작동하지 않으면 자동으로 제품이 꺼지는 기능입니다. 설정 시간은 ENSPIRE Controller 앱에서 설정할 수 있습니다.

- ENSPIRE Controller 앱에서 펌웨어 버전을 확인할 수 있습니다.

### ■ 대기 전력 소비: 0.5W

위 정보는 다음 URL에서도 확인할 수 있습니다. Yamaha Downloads <https://download.yamaha.com/>.

지원 사이트에서 “매뉴얼 라이브러리”를 클릭하고 모델 이름을 입력하여 검색하십시오.

日本語	仕様変更のお知らせ
-----	-----------

オートパワーオフ機能の初期設定、および設定時間を変更いたしました。また、スタンバイ時の消費電力をお知らせします。

### ■ オートパワーオフ機能

	ファームウェア V5.21 以前	ファームウェア V5.22 以降
初期設定	60 分	15 分
設定時間	30、60、120、180、240（分）	5、10、15（分）

- オートパワーオフ機能は、[AUTO OFF MODE]スイッチが ON( オン) のとき、本製品を一定時間操作しない状態が続くと、自動的に本製品をオフにする機能です。設定時間は ENSPIRE Controller アプリで設定できます。

- ファームウェアのバージョンは、ENSPIRE Controller アプリで確認できます。

### ■ スタンバイ時の消費電力：0.5 W

上記の情報は、下記 URL でも公開しています。サポートサイトから「取扱説明書」をクリックし、「ディスクラピア」「エンスパイア」などの製品名を入力して検索してください。

ヤマハダウンロード <https://download.yamaha.com/>

## Important Notice: Power management information for customers in European Economic Area (EEA), Switzerland and Turkey

## Remarque importante : Informations sur la gestion de l'alimentation pour les clients de l'Espace économique européen (EEE), de Suisse et de Turquie

Yamaha products are equipped with a power management function. Some products allow you to disable that function, or to extend the amount of time that elapses before the power is turned off or set to standby. In these cases, energy consumption will increase.	<b>English</b>
Yamaha-Produkte sind mit einer Power-Management-Funktion ausgestattet. Bei einigen Produkten können Sie diese Funktion ausschalten oder die Zeitdauer, die verstreicht, bis das Instrument ausgeschaltet oder in Bereitschaft versetzt wird, verlängern. In diesen Fällen erhöht sich der Energieverbrauch.	<b>Deutsch</b>
Les produits Yamaha sont équipés d'une fonction de gestion de l'alimentation. Certains produits vous permettent de désactiver cette fonction ou d'allonger le délai avant la mise hors tension ou la mise en veille. Dans ces cas, la consommation d'énergie augmente.	<b>Français</b>
Yamaha-producten zijn uitgerust met een energiebeheerfunctie. Bij sommige producten kunt u die functie uitschakelen of de tijd verlengen die verstrijkt voordat de stroom wordt uitgeschakeld of in stand-by wordt gezet. In deze gevallen zal het energieverbruik toenemen.	<b>Nederlands</b>
Los productos Yamaha están equipados con una función de administración de energía. Algunos productos permiten desactivar esa función o ampliar el tiempo que transcurre antes de apagar la alimentación o poner el producto en modo de espera. En estos casos, el consumo de energía aumentará.	<b>Español</b>
I prodotti Yamaha sono dotati di una funzione di gestione dell'alimentazione. Alcuni prodotti consentono di disattivare tale funzione o di estendere il periodo di tempo che trascorre prima che l'alimentazione venga spenta o impostata in standby. In questi casi, il consumo energetico aumenterà.	<b>Italiano</b>
Os produtos Yamaha são equipados com uma função de gerenciamento de energia. Alguns produtos permitem desativar essa função ou estender o tempo decorrido antes de se desligar ou entrar em standby. Nesses casos, o consumo de energia aumentará.	<b>Português</b>
Τα προϊόντα της Yamaha είναι εξοπλισμένα με μια λειτουργία διαχείρισης ισχύος. Ορισμένα προϊόντα σάς δίνουν τη δυνατότητα να απενεργοποιείτε αυτή τη λειτουργία ή να επεκτείνετε το χρονικό διάστημα μέχρι την απενεργοποίηση ή τη θέση σε κατάσταση αναμονής. Σε αυτές τις περιπτώσεις, η κατανάλωση ενέργειας θα αυξηθεί.	<b>Ελληνικά</b>
Yamaha-produkterna är utrustade med en energihanteringsfunktion. För vissa produkter kan du inaktivera den funktionen eller för att förlänga tiden som förflutit innan strömmen stängs av eller ställs i vänteläge. I dessa fall ökar energiförbrukningen.	<b>Svenska</b>
Yamahas produkter har en strømstyringsfunktion. På nogle produkter er det muligt at deaktivere denne funktion eller at forlænge den tid, der går, før der slukkes for strømmen, eller sættes på standby. I disse tilfælde vil strømforbruget stige.	<b>Dansk</b>
Yamaha-tuotteet on varustettu virranhallintatoiminnolla. Joissakin tuotteissa voit poistaa toiminnon käytöstä tai pidentää aikaa, joka kuluu ennen virran katkaisemista tai valmiustilaan asettamista. Näissä tapauksissa energiankulutus kasvaa.	<b>Suomi</b>
Produkty Yamaha są wyposażone w funkcję zarządzania energią. Niektóre produkty umożliwiają wyłączenie tej funkcji lub wydłużenie czasu, jaki upływa do wyłączenia zasilania lub przejścia w tryb gotowości. W takich przypadkach zużycie energii wzrośnie.	<b>Polski</b>
Produkty Yamaha jsou vybaveny funkcí správy napájení. Některé produkty umožňují tuto funkci zakázat nebo prodloužit dobu, která má uběhnout před vypnutím napájení nebo pohotovostním režimem. V těchto případech se zvýší spotřeba elektřiny.	<b>Čeština</b>
A Yamaha termékek energiamedzszment funkcióval vannak ellátva. Egyes termékek lehetővé teszik, hogy letiltsa ezt a funkciót, vagy meghosszabbítsa a kikapcsolás vagy készenléti állapotba helyezés előtt eltelt időt. Ezekben az esetekben az energiafogyasztás növekedni fog.	<b>Magyar</b>
Yamaha tooted on varustatud toitehalduse funktsiooniga. Mõned tooted võimaldavad teil selle funktsiooni keelata või pikendada aega, mis möödub enne toite väljalülitamist või ooterežiimi seadmist. Sellistel juhtudel suureneb energiatarbimine.	<b>Eesti</b>
Yamaha izstrādājumi ir aprīkoti ar barošanas pārvaldības funkciju. Dažiem izstrādājumiem šo funkciju var atspējot vai paildzināt laiku, kam jāpaiet pirms barošanas atslēgšanas vai pārīešanas gaidstāves režīmā. Šādā gadījumā palielināsies enerģijas patēriņš.	<b>Latviešu</b>
„Yamaha“ gaminuose yra energijos sąnaudų valdymo funkcija. Kai kurie gaminiai leidžia išjungti šią funkciją arba pratęsti laiką, praėjusį prieš išjungiant maitinimą arba įjungiant budėjimo režimą. Tokiais atvejais energijos suvartojimas padidės.	<b>Lietuvių</b>
Produkty spoločnosti Yamaha sú vybavené funkciou správy napájania. Niektoré produkty vám umožňujú túto funkciu vypnúť alebo predĺžiť čas, po uplynutí ktorých sa napájanie vypne alebo nastaví do pohotovostného režimu. V takýchto prípadoch sa zvýši spotreba energie.	<b>Slovenčina</b>
Yamahini izdelki imajo funkcijo upravljanja z napajanjem. Nekateri izdelki vam omogočajo, da onemogočite to funkcijo ali podaljšate čas, ki mora preteči, preden se napajanje izklopi ali nastavi v stanje pripravljenosti. V teh primerih se bo poraba energije povečala.	<b>Slovenščina</b>
Продуктите на Yamaha са снабдени с функция за управление на хранването. Някои продукти ви позволяват да забраните тази функция или да удължите времето, което ще изтече, преди хранването да се изключи или да се настрои в режим на готовност. В тези случаи консумацията на енергия ще се увеличи.	<b>Български</b>
Produsele Yamaha sunt echipate cu o funcție de gestionare a energiei. Unele produse vă permit să dezactivați această funcție sau să prelungiți perioada de timp care trece înainte ca alimentarea să fie oprită sau setată în standby. În aceste cazuri, consumul de energie va crește.	<b>Română</b>
Yamaha proizvodi opremljeni su funkcijom upravljanja potrošnjom energije. Neki vam proizvodi omogućuju onemogućavanje te funkcije ili produljenje vremena koje protekne prije isključivanja napajanja ili postavljanja u stanje pripravnosti. U tim će se slučajevima povećati potrošnja energije.	<b>Hrvatski</b>
Yamaha ürünlerinde güç yönetimi işlevi vardır. Bazı ürünler, bu işlevi devre dışı bırakmanıza veya güç kapatılmadan ya da bekleme moduna alınmadan önce geçen süreyi uzatmanıza olanak tanır. Bu gibi durumlarda, enerji tüketimi artacaktır.	<b>Türkçe</b>